

SICHERHEITSVENTILE FÜR WÄRMETECHNIK

SVA, SVU

05.02.2026



Inhaltsverzeichnis

1	SVA / SVU	4
2	SVA Werkstoffe.....	5
3	SVAA FL HT	6
4	SVAA FL NIRO HT	8
5	SVAA SE HT	10
6	SVAA SE NIRO HT	11
7	SVU Werkstoffe.....	12
8	SVUA AE HT	14
9	SVUA AE NIRO HT.....	15
10	SVUA FL HT.....	16
11	SVUA FL NIRO HT	18
12	SVUA P FL HT	20
13	SVUA P FL NIRO HT	23
14	SVUA LE HT	25
15	SVUA LE NIRO HT	26
16	SVUA SE HT	27
17	SVUA SE NIRO HT	28
18	SVUA P SE HT	29
19	SVUA P SE NIRO HT	30
20	Anhang.....	31
21	Zubehör.....	32
22	Einstelldruckbereiche von Federn für Sicherheitsventile	33
23	Vergleich europäische / amerikanische Werkstoffe	35
24	Vorschweißflansche - DIN 2634/2635	36
25	Vorschweißflansche - DIN 2634/2636/2637.....	38
26	Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1.....	40
27	Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1.....	42
28	Vorschweißflansche - ANSI B 16.5 glatte Dichtleiste	44
29	Vorschweißflansche - AWP.....	46
30	Rechtliche Hinweise.....	48

1 SVA / SVU

HT: Temperatur bis +200°C

SVA: Sicherheitsventil - gegendruckabhängig

SVA	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
SVA	Werkstoffe			
SVAA PS25 / PS40 / PS63	Flanschenden		St	SVAA FL
			NIRO	SVAA FL NIRO
	Schraubenden		St	SVAA SE
			NIRO	SVAA SE NIRO

SVU: Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig

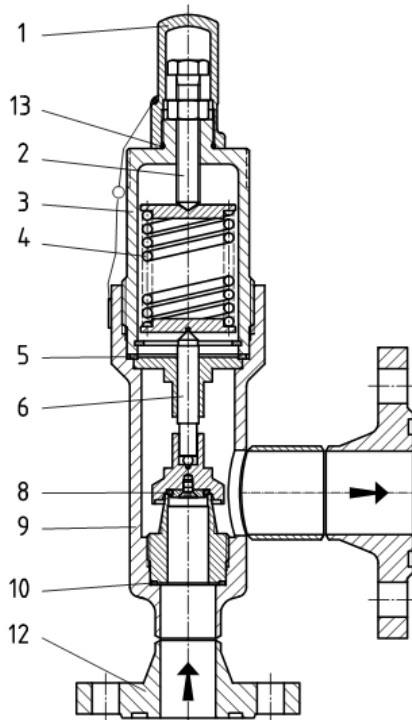
SVU	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
SVU	Werkstoffe			
SVUA PS25 / PS40 / PS63	Anschweißenden		St	SVUA AE
			NIRO	SVUA AE NIRO
	Flanschenden		St	SVUA FL
			NIRO	SVUA FL NIRO
			St	SVUA P FL
			NIRO	SVUA P FL NIRO
	Lötenden		St	SVUA LE
			NIRO	SVUA LE NIRO
	Schraubenden		St	SVUA SE
			NIRO	SVUA SE NIRO
			St	SVUA P SE
			NIRO	SVUA P SE NIRO
Information	SV UM + ST / WVR DM Schraubenden			
	Druckbereich Federn Sicherheitsventile			
	Vergleich europäische/amerikanische Werkstoffe			
	DIN-FL Vorschweißflansche - DIN			
	EN-FL Vorschweißflansche - EN			
	ANSI-FL Vorschweißflansche - glatt			
	AWP-FL Vorschweißflansche - AWP			
	Rechtliche Hinweis			

St = Stahl NIRO = nicht rostender Edelstahl

2 SVA Werkstoffe

Benennung und Materialien

SVA HT - Sicherheitsventil



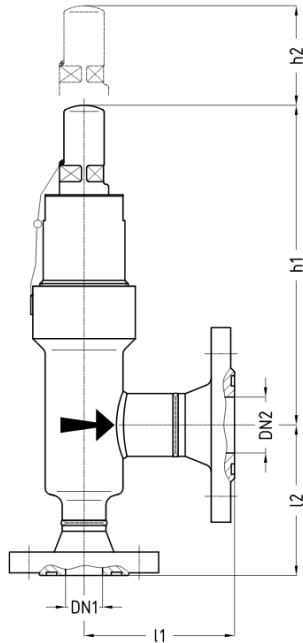
	Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1	Kappe	Aluminium AlSi10Mg	Aluminium AlSi10Mg
2	Einstellschraube	8.8	8.8
3	Deckel	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305 X5CrNi18-10 1.4301 X2CrNi19-11 1.4306
4	Feder	SH	SH
5	Flachdichtring Deckel	Alu	Alu
6	Spindel	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
8	O-Ring Ventilteller	CR, NBR, HNBR, EPDM, PT-FE*	CR, NBR, HNBR, EPDM, PT-FE*
9	Gehäuse	S355J2 1.0577 P235GH 1.0345	X5CrNi18-10 1.4301
10	Flachdichtring SS	AFM30	AFM30
12	Flansch	P250GH 1.0460 P355NL1 1.0566	X6CrNiTi18-10 1.4541
13	O-Ring Kappe	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

3 SVAA FL HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVA Stahl Sicherheitsventil - gegen druckabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVAA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVAA DN 15/25...25/40 1/2"-1"...1"-1 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]
SVAA DN 32/50...40/65 1 1/4"-2"...1 1/2-2 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:				Flanschenden gemäß:										Ansprech- druckbe- reich				
DN*		Basis- ventil	Typ*	AWP DN10-20 PN25 DN25-80 PN40		PN25 DIN 2634 EN1092- 1		PN40 DIN 2635 EN1092 -1		PN63 DIN 2636 EN1092 -1		ANSI 300 RF					h1*) für	
DN1/ DN2	INCH	Basis	Typ	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar
15/25	1/2"-1"	15/25		100	90	96	96	96	96	114	103	118	110	207		50	5-63	

Nominal size:			Flanschenden gemäß:											Ansprech- druckbe- reich			
15/25	1/2"-1"	15/25	HB			95	95	95	95					20 7	50	5-40	
20/25	3/4"-1	15/25	HB			95	95	95	95					20 7	50	5-40	
25/25	1"-1"	15/25	HBJ			10 0	100	10 0	100					20 7	50	5-40	
20/32	3/4"-1 1/4"	20/32		110	100	10 8	108	10 8	108	12 6	116	13 1	12 5	23 8	258	50	5-63 40-6 3
25/32	1"-1 1/4"	20/32	HB			10 0	100	10 0	100					23 8	50	5-40	
32/32	1 1/4"-1 1/4"	20/32	HB			10 5	105	10 5	105					23 8	50	5-40	
25/40	1"-1 1/2"	25/40		110	120	11 6	116	11 6	116	13 3	134	13 9	13 8	24 6	266	50	5-63 25-6 3
32/40	1 1/4"-1 1/2"	25/40	HB			10 5	105	10 5	105					24 6	266	50	5-40 25-4 0
40/40	1 1/2"-1 1/2"	25/40	HB			11 5	115	11 5	115					24 6	266	50	5-40 25-4 0
32/50	1 1/4"-2"	32/50		117	130	12 2	128	12 2	128			14 4	15 1	27 8	60	5-40	
40/50	1 1/2"-2"	32/50	HB			11 5	115	11 5	115					27 8	60	5-40	
50/50	2"-2"	32/50	HB			12 5	125	12 5	125					27 8	60	5-40	
40/65	1 1/2"-2 1/2"	40/65		149	130	14 7	136	14 7	136			17 1	15 9	28 1	60	5-40	
50/65	2"-2 1/2"	40/65	HB			12 5	125	12 5	125					28 1	60	5-40	
65/65	2 1/2"-2 1/2"	40/65	HB			14 5	145	14 5	145					28 1	60	5-40	

Tab. 1: Abmessungen

DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

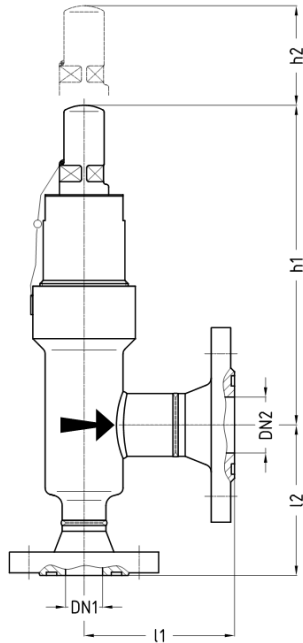
Typ*: HB = Baulängen nach EN-Norm, h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

4 SVAA FL NIRO HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVA Edelstahl Sicherheitsventil - gegen druckabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVAA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVAA DN 15/25...25/40 1/2"-1"...1"-1 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]
SVAA DN 32/50...40/65 1 1/4"-2"...1 1/2-2 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:				Flanschenden gemäß:												Ansprech- druckbe- reich			
DN*		Basis- ventil	Typ*	AWP DN10-20 PN25 DN25-80 PN40		PN25 DIN 2634 EN1092 -1		PN40 DIN 2635 EN1092 -1		PN63 DIN 2636 EN1092 -1		ANSI 300 RF					h1*) für		
DN1/ DN2	INCH	Basis	Typ	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar	
15/25	1/2"-1"	15/25		100	90	96	96	96	96	114	103	118	110	20 7		50	5-63		

Nominal size:			Flanschenden gemäß:												Ansprech- druckbe- reich		
15/25	1/2"-1"	15/25	HB			95	95	95	95					20 7	50	5-40	
20/25	3/4"-1	15/25	HB			95	95	95	95					20 7	50	5-40	
25/25	1"-1"	15/25	HBJ			100	100	100	100					20 7	50	5-40	
20/32	3/4"-1 1/4"	20/32		110	100	108	108	108	108	126	116	131	125	23 8	258	50	5-63 40-63
25/32	1"-1 1/4"	20/32	HB			100	100	100	100					23 8	50	5-40	
32/32	1 1/4"-1 1/4"	20/32	HB			105	105	105	105					23 8	50	5-40	
25/40	1"-1 1/2"	25/40		110	120	116	116	116	116	133	134	139	138	24 6	266	50	5-63 25-63
32/40	1 1/4"-1 1/2"	25/40	HB			105	105	105	105					24 6	266	50	5-40 25-40
40/40	1 1/2"-1 1/2"	25/40	HB			115	115	115	115					24 6	266	50	5-40 25-40
32/50	1 1/4"-2"	32/50		117	130	122	128	122	128			144	151	27 8	60	5-40	
40/50	1 1/2"-2"	32/50	HB			115	115	115	115					27 8	60	5-40	
50/50	2"-2"	32/50	HB			125	125	125	125					27 8	60	5-40	
40/65	1 1/2"-2 1/2"	40/65		149	130	147	136	147	136			171	159	28 1	60	5-40	
50/65	2"-2 1/2"	40/65	HB			125	125	125	125					28 1	60	5-40	
65/65	2 1/2"-2 1/2"	40/65	HB			145	145	145	145					28 1	60	5-40	

Tab. 2: Abmessungen

DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil. /

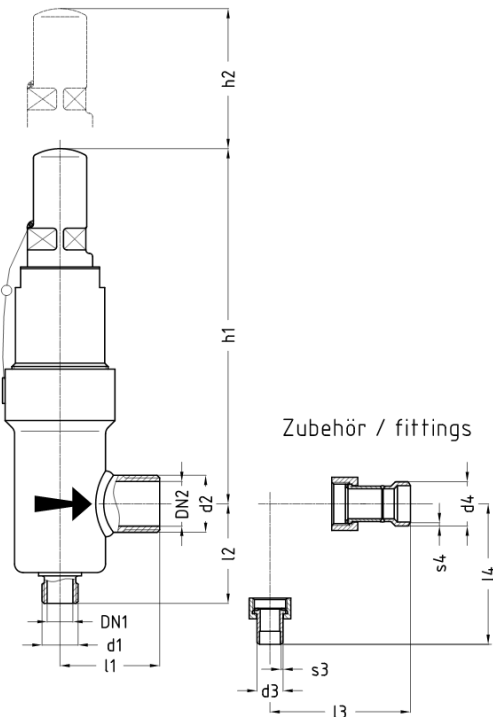
Typ*: HB = Baulängen nach EN-Norm, h1*) PN63 h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

5 SVAA SE HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **SE:** Schraubenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVA Stahl Sicherheitsventil - gegendruckabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVAA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVAA DN 15/25	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size: Schraubenden gemäß:																Ansprech- druckbereich	
DN1	DN2	Außengewinde	d1	d2	d3	s3	d4	s4	l1	l2	l3	l4	h1	h1*)	h2	bar	
15	25	G1/2"-G1"	G1/2"	G1"	20	2,0	34	3,0	58	58	73	83	148	175	32	5-63	

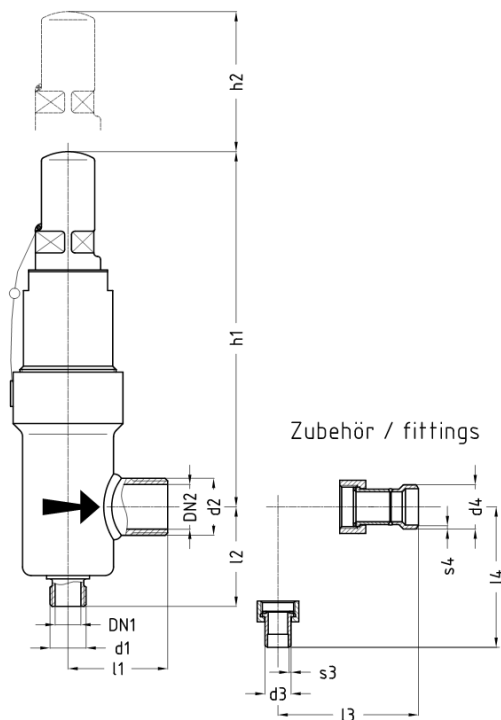
Tab. 3: Abmessungen

h1*) PN63 h2 = Ausbaumaß

6 SVAA SE NIRO HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **SE:** Schraubenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVA Edelstahl Sicherheitsventil - gegendruckabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVAA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVAA DN 15/25	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal si- Schraubenden gemäß:															Ansprech-	
ze:															druckbereich	
DN1	DN2	Außengewinde	d1	d2	d3	s3	d4	s4	l1	l2	l3	l4	h1	h1*)	h2	bar
15	25	G1/2"-G1"	G1/2"	G1"	20,0	2,0	34,0	3,0	58	58	73	83	148	175	32	5-63

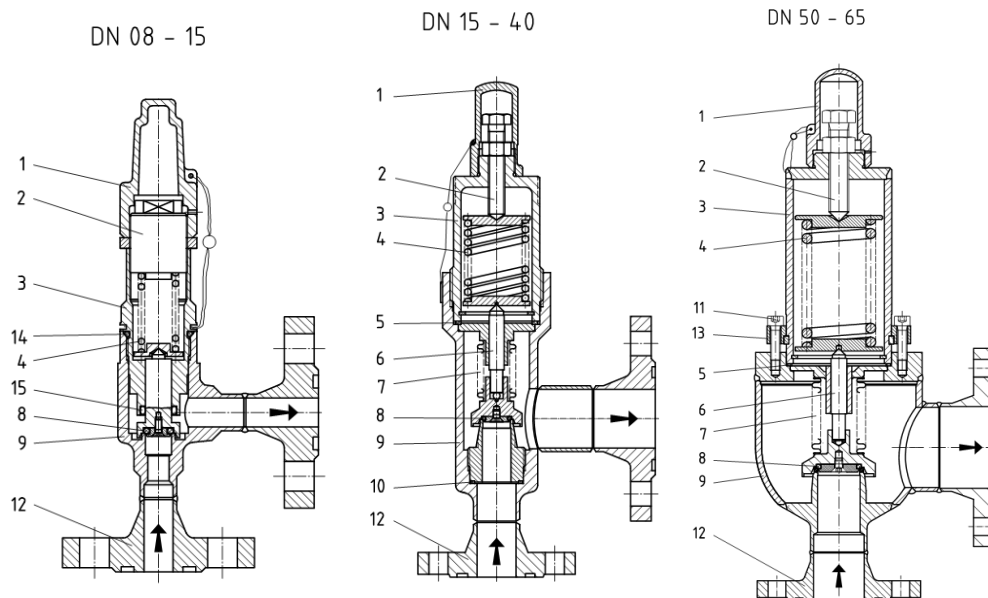
Tab. 4: Abmessungen

h1*) PN63 h2 = Ausbaumaß

7 SVU Werkstoffe

Benennung und Materialien

SVU HT - Sicherheits-Überströmventil



Einzelteil		Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1	Kappe	Aluminium AlSi10Mg	Aluminium AlSi10Mg
2	Einstellschraube	8.8 X8CrNiS18-9 1.4305	A2-70 X8CrNiS18-9 1.4305
3	Deckel	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305 X5CrNi18-10 1.4301 X2CrNi19-11 1.4306
4	Feder	SH	SH
5	Flachdichtring Deckel	Alu	Alu
6	Spindel	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
7	Metallbalg	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571
8	O-Ring Ventilteller	CR, NBR, HNBR, EPDM, PT-FE*	CR, NBR, HNBR, EPDM, PT-FE*
9	Gehäuse	P235GH 1.0345 S355J2 1.0577 P355N 1.0562	X5CrNi18-10 1.4301 GX5CrNiMoNb19-11-2 1.4581
10	Flachdichtring SS	AFM30	AFM30
11	Deckelschraube	8.8	
12	Flansch	P250GH 1.0460 P355NL1 1.0566	X6CrNiTi18-10 1.4541
13	Deckelflansch	S355J2 1.0577	

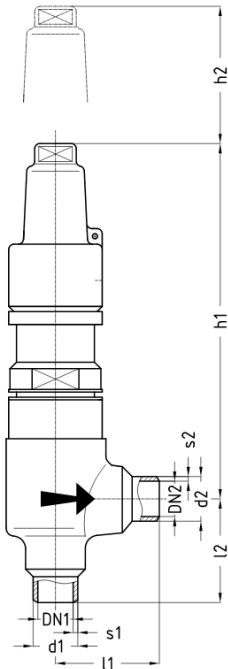
	Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
14	O-Ring Deckel	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*
15	federbelasteter Nutring	PTFE	PTFE

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

8 SVUA AE HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **AE:** Anschweißenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVU Stahl Sicherheits-Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVUA	PN25	25	25	25	PS [bar]
DN 8/10...15/15	PN40	40	40	40	PS [bar]
1/4"-3/8" ... 1/2"-1/2"	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:			Anschweißenden gemäß:												Ansprechdruckbereich				
DN*		Basisventil	ISO Reihe 1						ANSI Sched 40										h1*) für
DN1/ DN2	INCH	Basis	d1	s11)	s12)	d2	s21)	s22)	d1	s1	d2	s2	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar
8/10	1/4"-3/8"	15/15	13,5	1,8	1,8	13,5	1,8	1,8	13,7	2,2	17,1	2,3	40	40	14 8	175	32	4-63	28-63
10/10	3/8"-3/8"	15/15	17,2	1,8	1,8	17,2	1,8	1,8	17,1	2,3	17,1	2,3	40	40	14 8	175	32	4-63	28-63
15/15	1/2"-1/2"	15/15	21,3	2,0	2,0	21,3	2,0	2	21,3	2,8	21,3	2,8	40	40	14 8	175	32	4-63	28-63

Tab. 5: Abmessungen

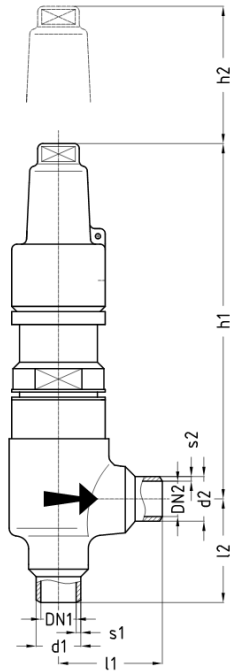
DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

1) PN25 / PN40 2) PN63 h2 = Ausbaumaß

9 SVUA AE NIRO HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **AE:** Anschweißenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVU Edelstahl Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVUA	PN25	25	25	25	PS [bar]
DN 8/10...15/15	PN40	40	40	40	PS [bar]
1/4"-3/8" ... 1/2"-1/2"	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:			Anschweißenden gemäß:												Ansprech- druckbereich				
DN*		Basisven- til	ISO Reihe 1						ANSI Sched 40										h1*) für
DN1/ DN2	INCH	Basis	d1	s11)	s12)	d2	s21)	s22)	d1	s1	d2	s2	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar
8/10	1/4"-3/8 "	15/15	13,5	1,8	1,8	13,5	1,8	1,8	13,7	2,2	17,1	2,3	40	40	14 8	175	32	4-63	28-63
10/10	3/8"-3/8 "	15/15	17,2	1,8	1,8	17,2	1,8	1,8	17,1	2,3	17,1	2,3	40	40	14 8	175	32	4-63	28-63
15/15	1/2"-1/2 "	15/15	21,3	2,0	2,0	21,3	2,0	2	21,3	2,8	21,3	2,8	40	40	14 8	175	32	4-63	28-63

Tab. 6: Abmessungen

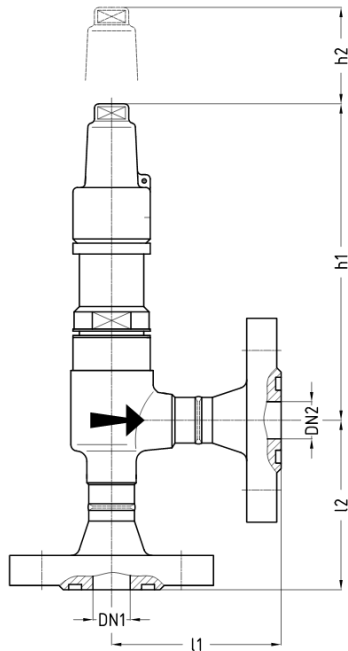
DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

1) PN25 / PN40 2) PN63 h2 = Ausbaumaß

10 SVUA FL HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVU Stahl Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVUA	PN25	25	25	25	PS [bar]
DN 10/10...15/15	PN40	40	40	40	PS [bar]
3/8"-3/8" ... 1/2"-1/2"	PN63	63	63	63	PS [bar]
SVUA	PN25	25	25	25	PS [bar]
DN 15/15...25/25	PN40	40	40	40	PS [bar]
1/2"-1/2" ... 1"-1"					

Nominal size:				Flanschenden gemäß:												Ansprech- druckbe- reich			
DN*		Basisven- til	Typ*	AWP DN10-20 PN25 DN25-80 PN40		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		PN63 DIN 2636 EN109 2-1		ANSI 300 RF						h1*) für	
DN1/ DN2	INCH	Basis	Typ	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar	
10/10	3/8"-3/ 8"	10/10		72	72	76	76	76	76	86	86			14 8	175	32	4-63	28-63	

Nominal size:				Flanschenden gemäß:										Ansprech- druckbe- reich				
15/15	1/2"-1/2"	15/15		72	72	79	79	79	79	86	86	93	93	14 8	175	32	4-63	28-63
15/15	1/2"-1/2"	15/15	HB			90	90	90	90					14 8	175	32	4-40	28-40
15/20	1/2"-3/4"	15/15	HBK			80	90	80	90					14 8	175	32	4-40	28-40
15/25	1/2"-1"	15/15	HB			95	95	95	95					14 8	175	32	4-40	28-40
15/25	1/2"-1"	15/15	HBK			80	90	80	90					14 8	175	32	4-40	28-40
15/25	1/2"-1"	15/15	HBJ			100	100	100	100					14 8	175	32	4-40	28-40
20/20	3/4"-3/4"	15/15	HB			95	95	95	95					14 8	175	32	4-40	28-40
20/20	3/4"-3/4"	15/15	HBK			80	90	80	90					14 8	175	32	4-40	28-40
20/25	3/4"-1"	15/15	HB			95	95	95	95					14 8	175	32	4-40	28-40
20/25	3/4"-1"	15/15	HBK			80	90	80	90					14 8	175	32	4-40	28-40
25/25	1"-1"	15/15	HBK			80	90	80	90					14 8	175	32	4-40	28-40
25/25	1"-1"	15/15	HBJ			100	100	100	100					14 8	175	32	4-40	28-40

Tab. 7: Abmessungen

DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

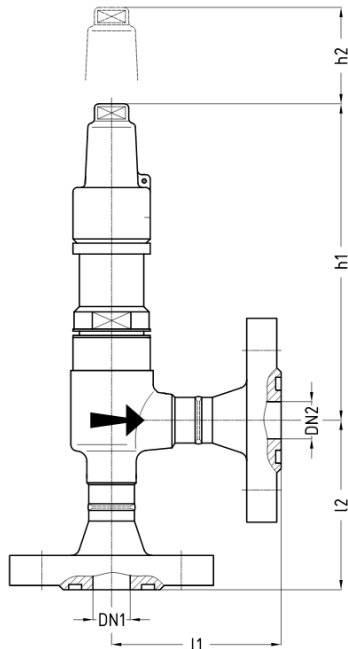
Typ*: HB/HBK/HBJ = Baulängen nach EN-Norm, h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

11 SVUA FL NIRO HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVU Edelstahl Sicherheits-Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVUA	PN25	25	25	25	PS [bar]
DN 10/10...15/15	PN40	40	40	40	PS [bar]
3/8"-3/8" ...1/2"-1/2"	PN63	63	63	63	PS [bar]
SVUA	PN25	25	25	25	PS [bar]
DN 15/15...25/25	PN40	40	40	40	PS [bar]
1/2"-1/2" ...1"-1"					

Nominal size:				Flanschenden gemäß:												Ansprech- druckbe- reich			
DN*		Basis- ventil	Typ*	AWP DN10-20 PN25 DN25-80 PN40		PN25 DIN 2634 EN1092- 1		PN40 DIN 2635 EN1092- 1		PN63 DIN 2636 EN109 2-1		ANSI 300 RF						h1*) für	
DN1/ DN2*	INCH	Basis	Typ	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h1	h1*)	h2	bar	bar	
10/10	3/8"-3/ 8"	10/10		72	72	76	76	76	76	86	86			14 8	175	32	4-63	28-63	

Nominal size:			Flanschenden gemäß:												Ansprech- druckbe- reich			
15/15	1/2"-1/2"	15/15		72	72	79	79	79	79	86	86	93	93	148	175	32	4-63	28-63
15/15	1/2"-1/2"	15/15	HB			90	90	90	90					148	175	32	4-40	28-40
15/20	1/2"-3/4"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40
15/25	1/2"-1"	15/15	HB			95	95	95	95					148	175	32	4-40	28-40
15/25	1/2"-1"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40
15/25	1/2"-1"	15/15	HBJ			100	100	100	100					148	175	32	4-40	28-40
20/20	3/4"-3/4"	15/15	HB			95	95	95	95					148	175	32	4-40	28-40
20/20	3/4"-3/4"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40
20/25	3/4"-1"	15/15	HB			95	95	95	95					148	175	32	4-40	28-40
20/25	3/4"-1"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40
25/25	1"-1"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40
25/25	1"-1"	15/15	HBJ			100	100	100	100					148	175	32	4-40	28-40

Tab. 8: Abmessungen

DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

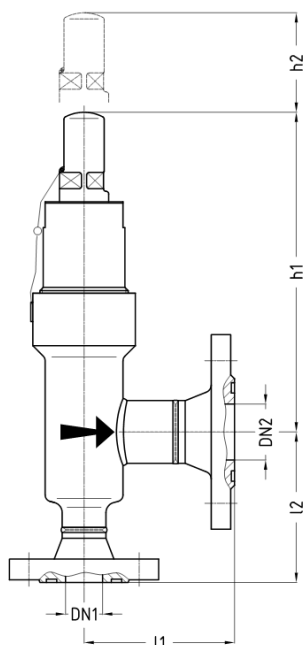
Typ*: HB/HBK/HBJ = Baulängen nach EN-Norm, h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

12 SVUA P FL HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **P:** Hochleistung, **FL:** Flanschenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVU Stahl Sicherheits-Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVUA DN 15/25...40/40 1/2"-1"...1 1/2"-1 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]
SVUA DN 32/50...65/65 1 1/4"-2"...2 1/2"-2 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
SVUA DN 50/80...65/100 2"-3"...2 1/2"-4"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN28	28	25	25	PS [bar]

Nominal size:				Flanschenden gemäß:				Ansprechdruckbereich		
DN*		Basis-ventil	Typ*	AWP DN10-20 PN25 DN25-80 PN40	PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 300 RF		h1*) für

Nominal size:			Flanschenden gemäß:												Ansprech- druckbe- reich			
DN1/ DN2	INCH	Basis	Typ	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h1	h1*)	h2	bar	bar
15/2 5	1/2"- 1"	15/2 5	HB			95	95	95	95					207		50	5-40	
15/2 5	1/2"- 1"	15/2 5		100	90	96	96	96	96	114	103	118	110	207		50	5-63	
20/2 5	3/4"- 1"	15/2 5	HB			95	95	95	95					207		50	5-40	
25/2 5	1"-1"	15/2 5	HBJ			100	100	100	100					207		50	5-40	
25/2 5	1"-1"	15/2 5	HBK			80	90	80	90					207		50	5-40	
20/3 2	3/4"- 1 1/4"	20/3 2		110	100	108	108	108	108	126	116	131	125	238	258	50	5-63	40-6 3
25/3 2	1"-1 1/4"	20/3 2	HB			100	100	100	100					238		50	5-40	
32/3 2	1 1/4"- 1 1/4"	20/3 2	HB			105	105	105	105					238		50	5-40	
25/4 0	1"-1 1/2"	25/4 0		110	120	116	116	116	116	133	134	139	138	246	266	50	5-63	24-6 3
32/4 0	1 1/4"- 1 1/2"	25/4 0	HB			105	105	105	105					246	266	50	5-40	24-4 0
40/4 0	1 1/2"- 1 1/2"	25/4 0	HB			115	115	115	115					246	266	50	5-40	24-4 0
32/5 0	1 1/4"- 2"	32/5 0		117	130	122	128	122	128			144	151	278		60	5-40	
40/5 0	1 1/2"- 2"	32/5 0	HB			115	115	115	115					278		60	5-40	
50/5 0	2"-2"	32/5 0	HB			125	125	125	125					278		60	5-40	
40/6 5	1 1/2"- 2 1/2"	40/6 5		149	130	147	136	147	136			171	159	281		60	5-40	
50/6 5	2"-2 1/2"	40/6 5	HB			125	125	125	125					281		60	5-40	

Nominal size:		Flanschenden gemäß:												Ansprech- druckbe- reich			
65/65	2 1/2"-2 1/2"	40/65	HB			145	145	145	145					281		60	5-40
50/80	2"-3"	50/80		155	145	160	150	160	150			181	172	402		110	5-28
65/100	2 1/2"-4"	65/100		202*	190	202	189	202	189			223	213	595		120	5-28

DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil, Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

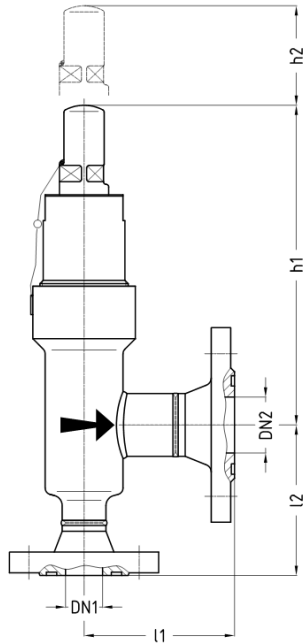
*DIN-Flansch am Ausgang, h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

13 SVUA P FL NIRO HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **P:** Hochleistung, **FL:** Flanschenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVU Edelstahl Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVUA DN 15/25...40/40 1/2"-1"...1 1/2"-1 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]
SVUA DN 32/50...65/65 1 1/4"-2"...2 1/2"-2 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:			Flanschenden gemäß:												Ansprech- druckbe- reich			
DN*		Ba- sis- ventil	Typ*	AWP		PN25		PN40		PN63		ANSI						h1*) für
				DN10-20		DIN 2634		DIN 2635		DIN 2636		300 RF						
				PN25		EN1092-1		EN1092-1		EN1092-1								
				DN25-80														
				PN40														
DN1/ DN2	INCH	Basis	Typ	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h1	h1*)	h2	bar	bar
15/2 5	1/2"- 1"	15/25	HB			95	95	95	95					207		50	5-40	

Nominal size: Flanschenden gemäß:														Ansprech- druckbe- reich				
15/2 5	1/2"- 1"	15/25		100	90	96	96	96	96	114	103	118	110	207		50	5-63	
20/2 5	3/4"- 1"	15/25	HB			95	95	95	95					207		50	5-40	
25/2 5	1"-1"	15/25	HBJ			100	100	100	100					207		50	5-40	
25/2 5	1"-1"	15/25	HBK			80	90	80	90					207		50	5-40	
20/3 2	3/4"- 1 1/4"	20/32		110	100	108	108	108	108	126	116	131	125	238	258	50	5-63	40-6 3
25/3 2	1"-1 1/4"	20/32	HB			100	100	100	100					238		50	5-40	
32/3 2	1 1/4"- 1 1/4"	20/32	HB			105	105	105	105					238		50	5-40	
25/4 0	1"-1 1/2"	25/40		110	120	116	116	116	116	133	134	139	138	246	266	50	5-63	24-6 3
32/4 0	1 1/4"- 1 1/2"	25/40	HB			105	105	105	105					246	266	50	5-40	24-4 0
40/4 0	1 1/2"- 1 1/2"	25/40	HB			115	115	115	115					246	266	50	5-40	24-4 0
32/5 0	1 1/4"- 2"	32/50		117	130	122	128	122	128			144	151	278		60	5-40	
40/5 0	1 1/2"- 2"	32/50	HB			115	115	115	115					278		60	5-40	
50/5 0	2"-2"	32/50	HB			125	125	125	125					278		60	5-40	
40/6 5	1 1/2"- 2 1/2"	40/65		149	130	147	136	147	136			171	159	281		60	5-40	
50/6 5	2"-2 1/2"	40/65	HB			125	125	125	125					281		60	5-40	
65/6 5	2 1/2"- 2 1/2"	40/65	HB			145	145	145	145					281		60	5-40	

DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

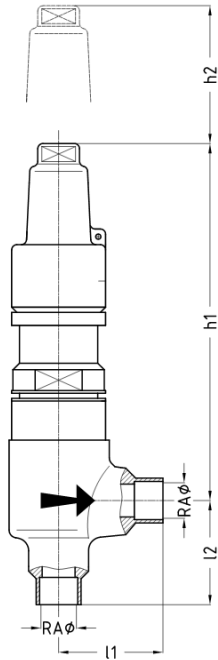
Typ*: HB = Baulängen nach EN-Norm, h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

14 SVUA LE HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **LE:** Lötenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVU Stahl Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVUA DN 15/15	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

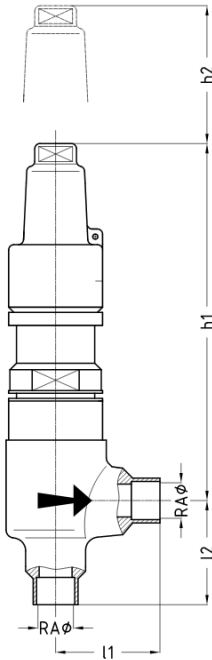
Nominal size: Lötenden gemäß:		Ansprechdruckbereich						
DN	RAØ	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	h1*) für
15/15	15	40	40	148	175	32	4-63	28-63
15/15	18	40	40	148	175	32	4-63	28-63

h2 = Ausbaumaß

15 SVUA LE NIRO HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **LE:** Lötenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVU Edelstahl Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVUA DN 15/15	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size: Lötenden gemäß:							Ansprechdruckbereich	
DN	RAØ	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	h1*) für bar
15/15	15	40	40	148	175	32	4-63	28-63
15/15	18	40	40	148	175	32	4-63	28-63

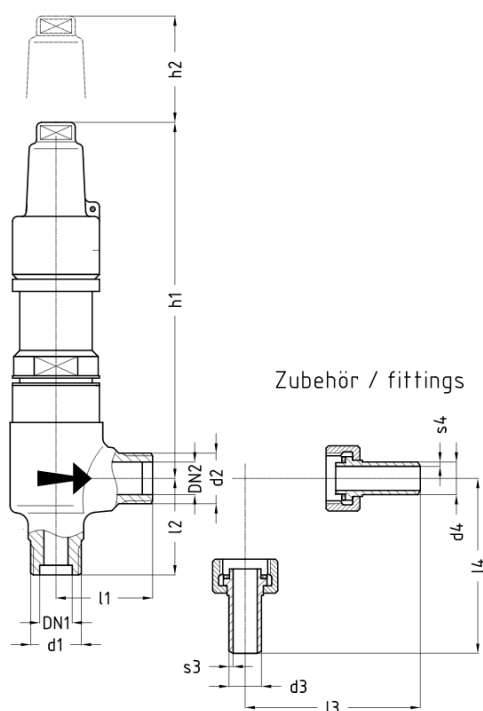
Tab. 9: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

16 SVUA SE HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **SE:** Schraubenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVU Stahl Sicherheits-Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVUA DN 15/15	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:			Schraubenden gemäß:														Ansprech- druckbe- reich		
Basisventil			Typ*																h1*) für
DN 1	DN 2	Basis	Typ	Außengewinde	d1	d2	d3	s3	d4	s4	l1	l2	l3	l4	h1	h1*)	h2	bar	bar
15	15	15/15		G1/2"-G1/2"	G1/2"	G1/2"	15	1,5	15,0	1,5	40	40	73	73	148	175	32	4-63	28-63
15	15	15/15	HB	G1/2"-G1"	G1/2"	G1"	15	1,5	21,3	2,0	50	40	73	83	148	175	32	4-40	28-40
15	15	15/15		M22x1,5 L RA15	M22x1,5	M22x1,5	15	2,0	15,0	2,0	40	40	73	73	148	175	32	4-63	28-63

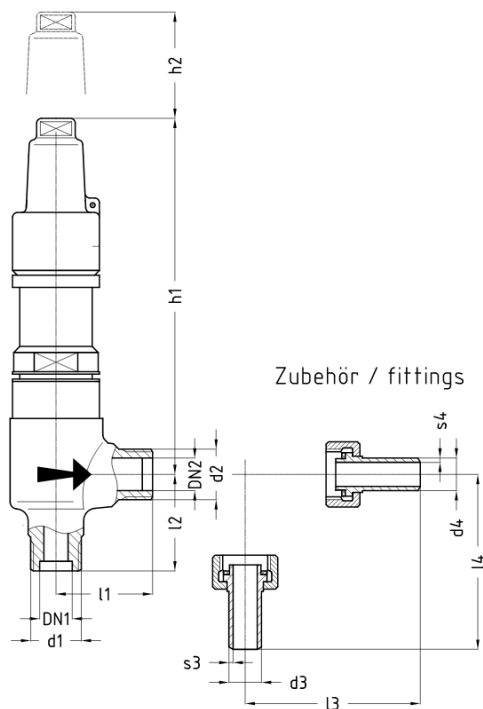
Tab. 10: Abmessungen

Typ*: HB = Baulängen nach EN-Norm, h2 = Ausbaumaß

17 SVUA SE NIRO HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **SE:** Schraubenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVU Edelstahl Sicherheits-Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVUA	PN25	25	25	25	PS [bar]
DN 15/15	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:				Schraubenden gemäß:														Ansprech- druckbereich	
Basisventil			Typ*															h1*) für	
DN 1	DN 2	Basis	Typ	Außengewinde	d1	d2	d3	s3	d4	s4	l1	l2	l3	l4	h1	h1*)	h2	bar	bar
15	15	15/15		G1/2"-G1/2"	G1/2"	G1/2"	15,0	1,5	15,0	1,5	40	40	73	73	148	175	32	4-63	28-63
15	15	15/15	HB	G1/2"-G1"	G1/2"	G1"	15,0	1,5	21,3	2,0	50	40	73	83	148	175	32	4-40	28-40
15	15	15/15		M22x1,5 L RA15	M22x1,5	M22x1,5	15,0	2,0	15,0	2,0	40	40	73	73	148	175	32	4-63	28-63

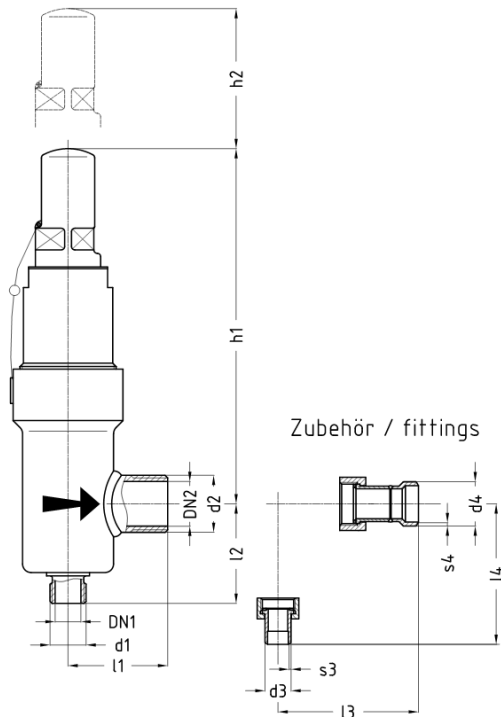
Tab. 11: Abmessungen

Typ*: HB = Baulängen nach EN-Norm, h2 = Ausbaumaß

18 SVUA P SE HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **P:** Hochleistung, **SE:** Schraubenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVU Stahl Sicherheits-Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVUA DN 15/25	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

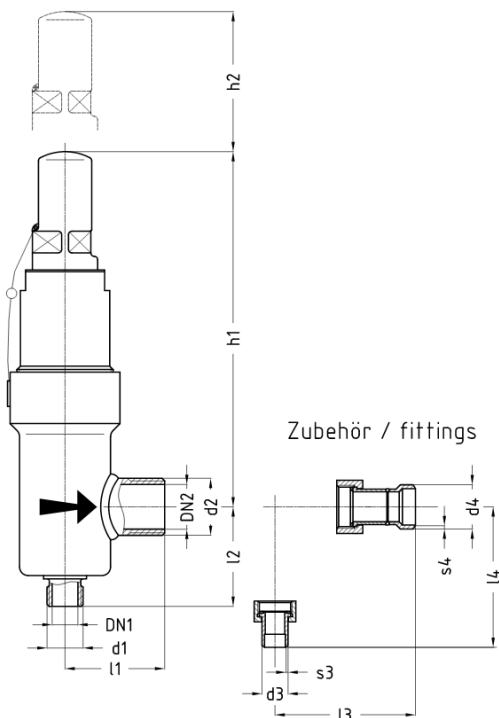
Nominal si- ze:		Schraubenden gemäß:														An- sprech- druck- be- reich
DN1	DN2	Außen- gewin- de ma- le- thread	d1	d2	d3	s3	d4	s4	l1	l2	l3	l4	h1	h1*)	h2	bar
15	25	G1 1/2"- G1"	G1 1/2"	G1"	20	2,0	34,0	3,0	58	58	73	83	148	175	32	5-63

h1*) PN63 h2 = Ausbaumaß

19 SVUA P SE NIRO HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **P:** Hochleistung, **SE:** Schraubenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SVU Edelstahl Sicherheits-Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
SVUA DN 15/25	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal si- Schraubenden gemäß:															Ansprech- druckbereich	
DN1	DN2	Außengewinde	d1	d2	d3	s3	d4	s4	l1	l2	l3	l4	h1	h1*)	h2	bar
15	25	G1/2"-G1"	G1/2"	G1"	20,0	2,0	34,0	3,0	58	58	73	83	148	175	32	5-63

Tab. 12: Abmessungen

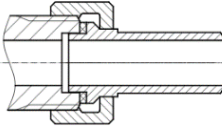
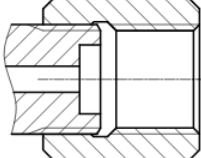
h1*) PN63 h2 = Ausbaumaß

20 Anhang

21 Zubehör

SV UM + ST / WVR DM Schraubenden

GEA AWP – Armaturen mit Schraubenden können mit einer Vielzahl von Verschraubungen bestellt werden um den jeweiligen Anforderungen zu genügen. Untenstehende Auflistung zeigt Zubehör / Ventilkombinationen die derzeit hergestellt werden.

Zubehörgruppe	Ventilbezeichnung	Code fittinge	Anschlüsse	
UM + ST Überwurfmutter mit Schweißstülle				
	SVUA SE G1/2" / G1/2"	44660E10.5/10001	E: A:	G1/2" mit UM + ST 15,0x1,5 mm
	SVUA SE G1/2" / G1"	44660E10.5/10001 00060F07A5A0B601	E: A:	G1/2" mit UM + ST 15,0x1,5 mm G1" mit UM + ST 21,3x2,0 mm
	SVUA P SE G1/2" / G1"	45760E10.5/10001 15760E10.5/01001	E: A:	G1/2" mit UM + ST 20,0x2,0 mm G1" mit UM + ST 34,0x3,0 mm
	SVAA SE G1/2" / G1"	45760E10.5/10001 15760E10.5/01001	E: A:	G1/2" mit UM + ST 20,0x2,0 mm G1" mit UM + ST 34,0x3,0 mm
DM Zubehöorkombination mit Doppelmutter Rechts-Links				
	WVR SE G1" / G1/2-LH" für SVUA SE	00060F07A5A0B601 00060F07A5A1A203	E: A:	G1" mit UM + ST 21,3x2,0 mm G1/2"-LH mit DM (kurz/short)
	WVR SE G1" / G1/2-LH" für SVUA P SE	00060F07A5A0B601 00060F07A5A1A203	E: A:	G1" mit UM + ST 21,3x2,0 mm G1/2"-LH mit DM

Tab. 13: Zubehör Sicherheits- / Wechselventile

E: = Eintritt/ A: = Austritt

22 Einstelldruckbereiche von Federn für Sicherheitsventile

Ventiltyp SVAA					
PS	DN 15/25	DN 20/32	DN 25/40	DN 32/50	DN 40/65
25	5,0-6,9	5,0-6,9	5,0-5,9	5,0-5,9	5,0-6,9
	7,0-8,9	7,0-8,9	6,0-8,9	6,0-6,9	7,0-7,9
	9,0-10,9	9,0-9,9	9,0-10,9	7,0-7,9	8,0-8,9
	11,0-14,9	10,0-12,9	11,0-13,9	8,0-8,9	9,0-9,9
	15,0-19,9	13,0-17,9	14,0-17,9	9,0-10,9	10,0-11,9
	20,0-25,0	18,0-19,9	18,0-19,9	11,0-11,9	12,0-13,9
		20,0-25,0	20,0-21,9	12,0-13,9	14,0-15,9
			22,0-24,9	14,0-15,9	16,0-18,9
			25,0	16,0-18,9	19,0-20,9
				19,0-22,9	21,0-24,9
				23,0-25,0	25,0
40	25,0-31,9	20,0-25,9	25,0-33,9	23,0-27,9	25,0-29,9
	32,0-39,9	26,0-27,9	34,0-39,9	28,0-29,9	30,0-35,9
	40,0	28,0-32,9	40,0	30,0-33,9	36,0-40,0
		33,0-40,0		34,0-40,0	
63	40,0-49,9	40,0-43,9	40,0-47,9		
	50,0-63	44,0-54,9	48,0-63,0		
		55,0-63,0			

Tab. 14: Ansprechdruckbereiche bar

Ventiltyp SVUA		Ventiltyp SVUA P						
PS	alle DN	DN 15/25	DN 20/32	DN 25/40	DN 32/50	DN 40/65	DN 50/80	DN 65/100
25	4,0-7,9	5,0-8,9	5,0-8,9	5,0-8,9	5,0-6,9	5,0-8,9	5,0-8,9	5,0-9,9
	8,0-11,9	9,0-10,9	9,0-10,9	9,0-10,9	7,0-7,9	9,0-9,9	9,0-10,9	10,0-11,9
	12,0-19,9	11,0-13,9	11,0-11,9	11,0-13,9	8,0-8,9	10,0-10,9	11,0-12,9	12,0-13,9
	20,0-25,0	14,0-18,9	12,0-15,9	14,0-14,9	9,0-10,9	11,0-11,9	13,0-15,9	14,0-15,9
		19,0-21,9	16,0-19,9	15,0-17,9	11,0-12,9	12,0-12,9	16,0-17,9	16,0-16,9
		22,0-23,9	20,0-23,9	18,0-18,9	13,0-14,9	13,0-14,9	18,0-21,9	17,0-19,9
		24,0-25,0	24,0-25,0	19,0-21,9	15,0-15,9	15,0-16,9	22,0-25,0	20,0-20,9
				22,0-23,9	16,0-18,9	17,0-18,9		21,0-25,0
				24,0-25,0	19,0-22,9	19,0-20,9		
					23,0-25,0	21,0-24,9		
40	20,0-27,9	24,0-31,9	24,0-27,9	24,0-33,9	23,0-26,9	25,0-27,9	22,0-28,0	21,0-28,0
	28,0-35,9	32,0-39,9	28,0-32,9	34,0-40,0	27,0-31,9	28,0-30,9		
	36,0-40,0	40,0	33,0-40,0		32,0-35,9	31,0-40,0		
					36,0-40,0			
63	36,0-44,9	40,0-49,9	40,0-43,9	34,0-41,9				

	Ventiltyp SVUA	Ventiltyp SVUA P						
	45,0-63,0	50,0-63,0	44,0-54,9	42,0-49,9				
			55,0-63,0	50,0-63,0				

Tab. 15: Ansprechdruckbereiche bar

23 Vergleich europäische / amerikanische Werkstoffe

GEA AWP - Ventile enthalten Einzelteile in unterschiedlichen Werkstoffen. Die folgende Tabelle enthält alle Werkstoffe, die GEA AWP für drucktragende Teile verwendet und listet die amerikanischen Vergleichswerkstoffe auf.

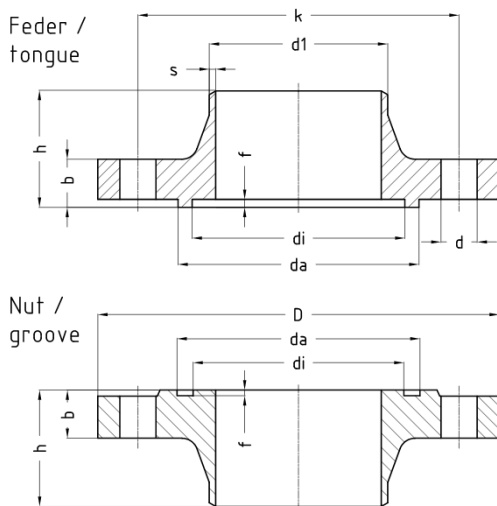
Europäischer Werkstoff			Amerikanischer Vergleichswerkstoff	
Werkstoffnummer	Kurzname	Norm	Werkstoffnorm	Sorte
Armaturen aus C-Stahl valves				
1.0345	P235GH, TC1 +N	DIN EN 10216-2	ASME SA-106	A + B
1.0038	S235JR +N	DIN EN 10025-2	ASME SA-570	36
1.0425	P265GH	DIN EN 10028-2	ASME SA-516	60
1.0577	S355J2 +N	DIN EN 10025-2	ASME SA-516	65
1.0562	P355N	DIN EN 10028-3		
1.0460	C22.8	VdTÜV 350/3	ASME SA-105	-
Armaturen aus TT-Stahl				
1.0451	P215NL +N	DIN EN 10216-4	ASME SA-333	6
1.0452	P255QL +QT	DIN EN 10216-4		
1.0566	P355NL1 +N	DIN EN 10028-3 DIN 17103 VdTÜV 354/3	ASME SA-662 ASME SA-420 ASME SA-350	B WPL6 LF2
1.0488	TStE 285	DIN 17103 VdTÜV 352/3	ASME SA-662 ASME SA-350	A LF2
Armaturen aus Edelstahl valves				
1.4301	X5CrNi18-10	DIN EN 10216-5 DIN EN 10028-7 DIN EN 10222-5 DIN EN 1092-1	ASME SA-312 ASME SA-240 ASME SA-182	TP304 304 F304

Durchgangsventile in nicht standardmäßiger Ausführung (z.B. abweichende Werkstoffe, Abnahme durch Dritte) sind nur in Schrägsitzform lieferbar.

24 Vorschweißflansche - DIN 2634/2635

- DIN-FL
- DIN-FL N
- DIN-FL F
- DIN-FL C
- DIN-FL D
- FL - Flansch
- Form N - Nut, DIN 2512
- Form F - Feder, DIN 2512
- Form C - glatte Dichtleiste, (Rz160) DIN2526
- Form D - glatte Dichtleiste, (Rz 40) DIN2526

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN2634 PN25 DN10-150 / DIN 2635 PN40 DN10-400

	Anschweißenden									Dichtleistenausführung						Schrauben			Dichtring	
	Reihe 1		Reihe 2							Nut			Feder			DIN 931			DIN 2691	
DN	d1	s	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
10	17,2	1,8	15,0	2,5	16	60	35	14	90	23	35	2,5	24	34	4,0	4	M 12	45	24	34
15	21,3	2,0	20,0	2,5	16	65	38	14	95	28	40	2,5	29	39	4,0	4	M 12	45	29	39
20	26,9	2,3	25,0	2,5	18	75	40	14	105	35	51	2,5	36	50	4,0	4	M 12	50	36	50
25	33,7	2,6	32,0	3,0	18	85	40	14	115	42	58	2,5	43	57	4,0	4	M 12	50	43	57
32	42,4	2,6	38,0	3,0	18	100	42	18	140	50	66	2,5	51	65	4,0	4	M 16	55	51	65

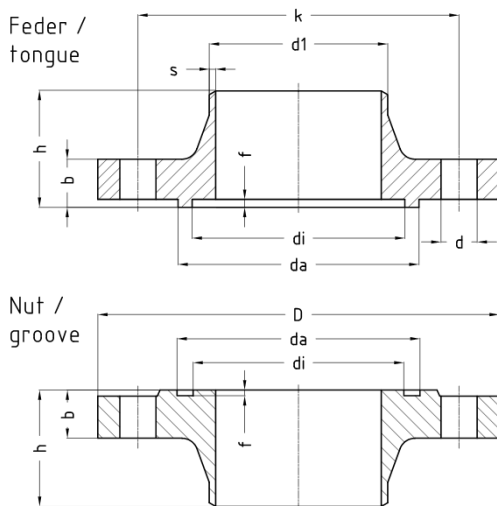
DIN2634 PN25 DN10-150 / DIN 2635 PN40 DN10-400																				
40	48,3	2,6	45,0	3,0	1 8	11 0	45	1 8	15 0	60	76	2, 5	61	75	4, 0	4	M 16	55	61	75
50	60,3	2,9	57,0	3,2	2 0	12 5	48	1 8	16 5	72	88	2, 5	73	87	4, 0	4	M 16	60	73	87
65	76,1	2,9	76,1	3,6	2 2	14 5	52	1 8	18 5	94	11 0	2, 5	95	10 9	4, 0	8	M 16	60	95	109
80	88,9	3,2	88,9	4,0	2 4	16 0	58	1 8	20 0	10 5	12 1	2, 5	10 6	12 0	4, 0	8	M 16	65	106	120
10 0	114, 3	3,6	108, 0	4,0	2 4	19 0	65	2 2	23 5	12 8	15 0	3, 0	12 9	14 9	4, 5	8	M 20	70	129	149
12 5	139, 7	4,0	133, 0	4,0	2 6	22 0	68	2 6	27 0	15 4	17 6	3, 0	15 5	17 5	4, 5	8	M 24	80	155	175
15 0	168, 3	4,5	159, 0	4,5	2 8	25 0	75	2 6	30 0	18 2	20 4	3, 0	18 3	20 3	4, 5	8	M 24	80	183	203
20 0	219, 1	6,3			3 4	32 0	88	3 0	37 5	23 8	26 0	3, 0	23 9	25 9	4, 5	12	M 27	100	239	259
25 0	273, 0	7,1			3 8	38 5	10 5	3 3	45 0	29 1	31 3	3, 0	29 2	31 2	4, 5	12	M 30	110	292	312
30 0	323, 9	8,0			4 2	45 0	11 5	3 3	51 5	34 2	36 4	3, 0	34 3	36 3	4, 5	16	M 30	120	343	363
35 0	355, 6	8,8			4 6	51 0	12 5	3 6	58 0	39 4	42 2	3, 5	39 5	42 1	5, 0	16	M 33	130	395	421
40 0	406, 4	11, 0			5 0	58 5	13 5	3 9	66 0	44 6	47 4	3, 5	44 7	47 3	5, 0	16	M 36	140	447	473

Tab. 16: Einbaulängen

25 Vorschweißflansche - DIN 2634/2636/2637

- DIN-FL
- DIN-FL N
- DIN-FL F
- DIN-FL C
- DIN-FL D
- FL - Flansch
- Form N - Nut, DIN 2512
- Form F - Feder, DIN 2512
- Form C - glatte Dichtleiste, (Rz160) DIN2526
- Form D - glatte Dichtleiste, (Rz40) DIN2526

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN 2634 PN25 DN200-500

Anschweißen- den								Dichtleistenausführung						Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691	
Reihe 1								Nut			Feder							
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
20 0	219,1	6,3	3 0	31 0	80	2 6	36 0	23 8	26 0	3, 0	23 9	25 9	4, 5	12	M 24	90	239	259
25 0	273,0	7,1	3 2	37 0	88	3 0	42 5	29 1	31 3	3, 0	29 2	31 2	4, 5	12	M 27	90	292	312
30 0	323,9	8,0	3 4	43 0	92	3 0	48 5	34 2	36 4	3, 0	34 3	36 3	4, 5	16	M 27	100	343	363
35 0	355,6	8,0	3 8	49 0	10 0	3 3	55 5	39 4	42 2	3, 5	39 5	42 1	5, 0	16	M 30	110	395	421

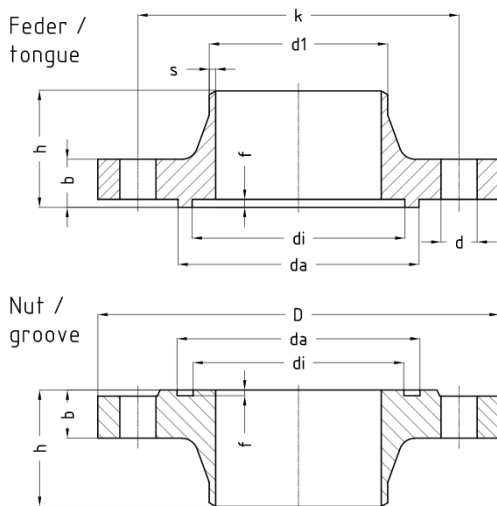
DIN 2634 PN25 DN200-500																		
40 0	406,4	8,8	4 0	55 0	11 0	3 6	62 0	44 6	47 4	3, 5	44 7	47 3	5, 0	16	M 33	120	447	473
50 0	508,0	10,0	4 4	66 0	12 5	3 6	73 0	54 8	57 6	3, 5	54 9	57 5	5, 0	20	M 33	130	549	575
DIN2636 PN63 DN10-40 / DIN 2637 PN100 DN10-40																		
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	Da
10	17,2	2,0	2 0	70	45	1 4	10 0	23	35	2, 5	24	34	4, 0	4	M 12	55	24	34
15	21,3	2,0	2 0	75	45	1 4	10 5	28	40	2, 5	29	39	4, 0	4	M 12	55	29	39
20	26,9	2,6	2 2	90	48	1 8	13 0	35	51	2, 5	36	50	4, 0	4	M 16	60	36	50
25	33,7	2,6	2 4	100	58	1 8	14 0	42	58	2, 5	43	57	4, 0	4	M 16	65	43	57
32	42,4	2,9	2 4	110	60	2 2	15 5	50	66	2, 5	51	65	4, 0	4	M 20	70	51	65
40	48,3	2,9	2 6	125	62	2 2	17 0	60	76	2, 5	61	75	4, 0	4	M 20	70	61	75
DIN 2636 PN63 DN50-125																		
DN	d1	S	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
50	60,3	2,9	2 6	135	62	2 2	18 0	72	88	2, 5	73	87	4, 0	4	M 20	75	73	87
65	76,1	3,2	2 6	160	68	2 2	20 5	94	110	2, 5	95	109	4, 0	8	M 20	75	95	109
80	88,9	3,6	2 8	170	72	2 2	21 5	105	121	2, 5	106	120	4, 0	8	M 20	75	106	120
100	114,3	4,0	3 0	200	78	2 6	25 0	128	150	3, 0	129	149	4, 5	8	M 24	90	129	149
125	139,7	4,5	3 4	240	88	3 0	29 5	154	176	3, 0	155	175	4, 5	8	M 27	100	155	175

Tab. 17: Einbaulängen

26 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1

- DIN EN-FL
- DIN EN-FL D
- DIN EN-FL C
- DIN EN-FL B1
- DIN EN-FL B2
- FL - Flansch
- Form D - Nut, DIN EN 1092-1
- Form C - Feder, DIN EN 1092-1
- Form B1 - glatte Dichtleiste (Rz50) DIN EN 1092-1
- Form B2 - glatte Dichtleiste (Rz12,5) DIN EN 1092-1

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN EN 1092-1 PN25 DN10-150 / PN40 DN10-400

	Anschweißenden									Dichtleistenausführung						Schrauben			Dichtring	
	Reihe 1		Reihe 2							Nut			Feder			DIN 931			DIN 2691	
DN	d1	s	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
10	17,2	1,8	15,0	2,5	16	60	35	14	90	23	35	4,0	24	34	4,5	4	M 12	45	24	34
15	21,3	2,0	20,0	2,5	16	65	38	14	95	28	40	4,0	29	39	4,5	4	M 12	45	29	39
20	26,9	2,3	25,0	2,5	18	75	40	14	105	35	51	4,0	36	50	4,5	4	M 12	50	36	50
25	33,7	2,6	32,0	3,0	18	85	40	14	115	42	58	4,0	43	57	4,5	4	M 12	50	43	57
32	42,4	2,6	38,0	3,0	18	100	42	18	140	50	66	4,0	51	65	4,5	4	M 16	55	51	65

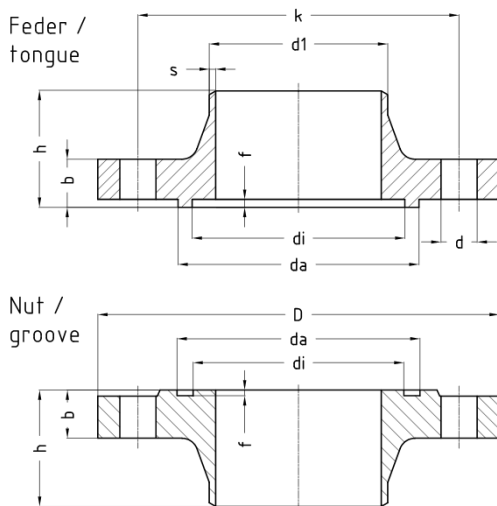
DIN EN 1092-1 PN25 DN10-150 / PN40 DN10-400																				
40	48,3	2,6	45,0	3,0	1 8	11 0	45	1 8	15 0	60	76	4, 0	61	75	4, 5	4	M 16	55	61	75
50	60,3	2,9	57,0	3,2	2 0	12 5	48	1 8	16 5	72	88	4, 0	73	87	4, 5	4	M 16	60	73	87
65	76,1	2,9	76,1	3,6	2 2	14 5	52	1 8	18 5	94	11 0	4, 0	95	10 9	4, 5	8	M 16	60	95	109
80	88,9	3,2	88,9	4,0	2 4	16 0	58	1 8	20 0	10 5	12 1	4, 0	10 6	12 0	4, 5	8	M 16	65	106	120
10 0	114, 3	3,6	108, 0	4,0	2 4	19 0	65	2 2	23 5	12 8	15 0	4, 5	12 9	14 9	5, 0	8	M 20	70	129	149
12 5	139, 7	4,0	133, 0	4,0	2 6	22 0	68	2 6	27 0	15 4	17 6	4, 5	15 5	17 5	5, 0	8	M 24	80	155	175
15 0	168, 3	4,5	159, 0	4,5	2 8	25 0	75	2 6	30 0	18 2	20 4	4, 5	18 3	20 3	5, 0	8	M 24	80	183	203
20 0	219, 1	6,3			3 4	32 0	88	3 0	37 5	23 8	26 0	4, 5	23 9	25 9	5, 0	12	M 27	100	239	259
25 0	273, 0	7,1			3 8	38 5	10 5	3 3	45 0	29 1	31 3	4, 5	29 2	31 2	5, 0	12	M 30	110	292	312
30 0	323, 9	8,0			4 2	45 0	11 5	3 3	51 5	34 2	36 4	4, 5	34 3	36 3	5, 0	16	M 30	120	343	363
35 0	355, 6	8,8			4 6	51 0	12 5	3 6	58 0	39 4	42 2	5, 0	39 5	42 1	5, 5	16	M 33	130	395	421
40 0	406, 4	11, 0			5 0	58 5	13 5	3 9	66 0	44 6	47 4	5, 0	44 7	47 3	5, 5	16	M 36	140	447	473

Tab. 18: Einbaulängen

27 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1

- DIN EN-FL
- DIN EN-FL D
- DIN EN-FL C
- DIN EN-FL B1
- DIN EN-FL B2
- FL - Flansch
- Form D - Nut, DIN EN 1092-1
- Form C - Feder, DIN EN 1092-1
- Form B1 - glatte Dichtleiste, (Rz50) DIN EN 1092-1
- Form B2 - glatte Dichtleiste, (Rz12,5) DIN EN 1092-1

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



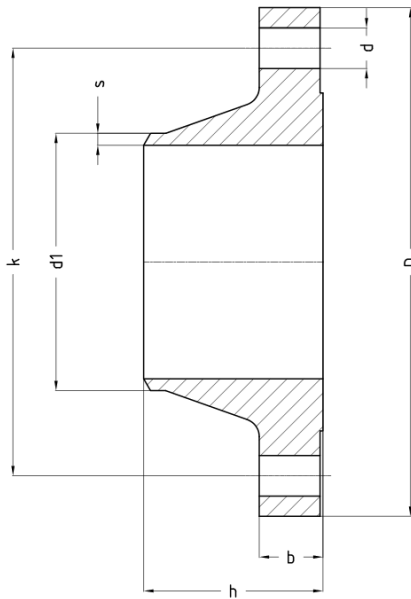
DIN EN 1092-1 PN25 DN200-500																		
	Anschweißenden							Dichtleistenausführung						Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691	
	Reihe 1							Nut			Feder							
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
200	219,1	6,3	30	310	80	26	360	238	260	4,5	239	259	5,0	12	M 24	90	239	259
250	273,0	7,1	32	370	88	30	425	291	313	4,5	292	312	5,0	12	M 27	90	292	312
300	323,9	8,0	34	430	92	30	485	342	364	4,5	343	363	5,0	16	M 27	100	343	363
350	355,6	8,0	38	490	100	33	555	394	422	5,0	395	421	5,5	16	M 30	110	395	421
400	406,4	8,8	40	550	110	36	620	446	474	5,0	447	473	5,5	16	M 33	120	447	473

DIN EN 1092-1 PN25 DN200-500																		
500	508,0	10,0	4 4	660	125	3 6	730	548	576	5,0	549	575	5,5	20	M 33	130	549	575
DIN EN 1092-1 PN63 DN10-40 / PN100 DN10-40																		
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	F	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	Da
10	17,2	2,0	2 0	70	45	1 4	100	23	35	4,0	24	34	4,5	4	M 12	55	24	34
15	21,3	2,0	2 0	75	45	1 4	105	28	40	4,0	29	39	4,5	4	M 12	55	29	39
20	26,9	2,6	2 2	90	48	1 8	130	35	51	4,0	36	50	4,5	4	M 16	60	36	50
25	33,7	2,6	2 4	100	58	1 8	140	42	58	4,0	43	57	4,5	4	M 16	65	43	57
32	42,4	2,9	2 4	110	60	2 2	155	50	66	4,0	51	65	4,5	4	M 20	70	51	65
40	48,3	2,9	2 6	125	62	2 2	170	60	76	4,0	61	75	4,5	4	M 20	70	61	75
DIN EN 1092-1 PN63 DN50-125																		
DN	d1	S	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	F	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
50	60,3	2,9	2 6	135	62	2 2	180	72	88	4,0	73	87	4,5	4	M 20	75	73	87
65	76,1	3,2	2 6	160	68	2 2	205	94	110	4,0	95	109	4,5	8	M 20	75	95	109
80	88,9	3,6	2 8	170	72	2 2	215	105	121	4,0	106	120	4,5	8	M 20	75	106	120
100	114,3	4,0	3 0	200	78	2 6	250	128	150	4,5	129	149	5,0	8	M 24	90	129	149
125	139,7	4,5	3 4	240	88	3 0	295	154	176	4,5	155	175	5,0	8	M 27	100	155	175

Tab. 19: Einbaulängen

28 Vorschweißflansche - ANSI B 16.5 glatte Dichtleiste

- ANSI-FL
- ANSI-FL 150lbs RF
- ANSI-FL 300lbs RF
- FL - Flansch
- Flächenbearbeitung mit großem und kleinem Vorsprung / Rücksprung
- Flächenbearbeitung mit großer und kleiner Feder / Nut nach ANSI B 16.5



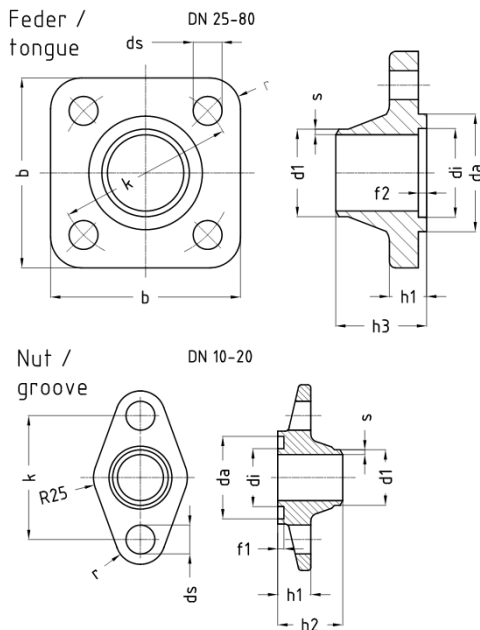
Nominale si-		Anschweißenden gemäß:														
ze		ANSI		ANSI-FL 150lbs RF / sq. in					Schrauben DIN 931	ANSI-FL 300lbs RF / sq. in					Schrauben DIN 931	
DN	INCH	d1	s	b	k	h	d	D	Anzahl	b	k	h	d	D	Anzahl	
15	1/2"	21,3	2,8	11,2	60,5	47,8	15,7	88,9	4	14,2	66,5	52,3	15,7	95,2	4	
20	3/4"	26,7	2,9	12,7	69,9	52,3	15,7	98,6	4	15,7	82,5	57,1	19,0	117,3	4	
25	1"	33,4	3,4	14,2	79,2	55,6	15,7	108,0	4	17,5	88,9	62,0	19,0	123,9	4	
32	1 1/4"	42,2	3,6	15,7	88,9	57,2	15,7	117,3	4	19,0	98,5	65,0	19,0	133,3	4	
40	1 1/2"	48,3	3,7	17,5	98,6	62,0	15,7	127,0	4	20,6	114,3	68,3	22,3	155,4	4	
50	2"	60,3	3,9	19,1	120,7	63,5	19,1	152,4	4	22,3	127,0	69,8	19,0	165,1	6	
65	2 1/2"	73,0	5,2	22,4	139,7	69,9	19,1	177,8	4	25,4	149,3	76,2	22,3	190,5	8	
80	3"	88,9	5,5	23,9	152,4	69,9	19,1	190,5	4	28,4	168,1	79,2	22,3	209,5	8	
100	4"	114,3	6,0	23,9	190,5	76,2	19,1	228,6	8	31,7	200,1	85,8	22,3	254,0	8	
125	5"	141,3	6,6	23,9	215,9	88,9	22,4	254,0	8	35,0	234,9	98,5	22,3	279,4	8	
150	6"	168,3	7,1	25,4	241,3	88,9	22,4	279,4	8	36,5	269,7	98,5	22,3	317,5	12	
200	8"	219,1	8,2	28,4	298,5	101,6	22,4	342,9	8	41,1	330,2	111,2	25,4	381,0	12	
250	10"	273,0	9,3	30,2	362,0	101,6	25,4	406,4	12	47,7	387,3	117,3	28,4	444,5	16	

Nominale si- Anschweißenden gemäß: ze															
300	12"	323,8	10,3	31,8	431,8	114,3	25,4	482,6	12	50,8	450,8	130,0	31,7	520,7	16
350	14"	355,6	11,1	35,1	476,3	127,0	28,4	533,4	12	53,8	514,3	142,7	31,7	584,2	20
400	16"	406,4	12,7	36,6	539,8	127,0	28,4	596,9	16	57,1	571,5	146,0	35,0	647,7	20

Tab. 20: Einbaulängen

29 Vorschweißflansche - AWP

- AWP-FL
- AWP-FL N
- AWP-FL F
- FL - Flansch
- N - Nut
- F - Feder



AWP-FL PN25 DN10-20 / PN40 DN25-80

Anschweißenden														Dichtleistenausführung							Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691	
Reihe 1		Reihe 2		ANSI									Nut				Feder			Anzahl	Gewin- de	Länge			
D N	d1	s	d1	s	d1	s	b	k	r	h1	ds	di	da	f1	h2	di	da	f2	h3				di	da	
10	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2		M 12	45	29	39
15	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2		M 12	45	29	39
20	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2		M 12	45	29	39
25	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	92	85	15	18	14	42	58	3	44,0	43	57	4	44,0	4		M 12	50	43	57
32	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	92	85	15	18	14	42	58	3	44,0	43	57	4	44,0	4		M 12	50	43	57
40	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	92	85	15	18	14	42	58	3	38,5	43	57	4	38,5	4		M 12	50	43	57

AWP-FL PN25 DN10-20 / PN40 DN25-80																							
50	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	13,2	13,5	20	28	18	84	96	3	43,0	85	95	4	43,0	4	M 16	75	A85x95*
65	76,1	2,9	76,1	3,6	73,0	5,2	13,2	13,5	20	28	18	84	96	3	53,5	85	95	4	53,5	4	M 16	75	A85x95*
80	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	13,2	13,5	20	28	18	84	96	3	53,5	85	95	4	53,5	4	M 16	75	A85x95*

Tab. 21: Einbaulängen

* = nach DIN 7603

30 Rechtliche Hinweise

- GEA AWP Armaturen sind gemäß den GEA AWP Betriebsvorschriften zu handhaben.
- Die in den Betriebsvorschriften genannten Sicherheitshinweise sind zu beachten.
- Es liegt eine Gefahrenanalyse für GEA AWP Armaturen vor.
- Die Handhabung der GEA AWP Armaturen hat ausschließlich durch autorisierte Personen zu erfolgen.
- Dabei sind die Hinweise zum Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA) zu beachten.
- Die GEA AWP Armaturen sind bestimmungsgemäß einzusetzen.
- Dieser Katalog wurde sorgfältig erstellt und geprüft, kann aber dennoch Fehler enthalten. Die im Katalog gemachten technischen Angaben sind keine vertraglich zugesicherten Eigenschaften. Die technischen Angaben sind nur dann verbindlich, wenn Sie von uns schriftlich bestätigt wurden.
- Wir behalten uns technische Änderungen vor.
- Weitere Informationen zu unseren Konformitätserklärungen, Betriebsvorschriften, Berechnungsprogramm und den allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie auf unserer Internetseite www.awpvalves.com im Register Tools/Downloads.
- Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

GEA AWP GmbH
Armaturenstr. 2
17291 Prenzlau
Germany
phone: +49 3984 8559-0
fax: +49 3984 8559-18
e-mail: info@awpvalves.com

